

Manuale d'uso - Effizienz Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV
S	FABER	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo EN2014	Product fiche information, according to EN2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß EN2014	Informate over het productblad volgens EN2014	Información sobre la ficha del producto conforme a EN2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma EN2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet iht henhold til 65/2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке изделия в соответствии с EN2014	Toote etiket teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014	
		340.0731.883	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavaramoittajan nimi	Leverandörans namn	Имя поставщика	Tarjaja nimi	Piegatāja nosaukums	
M	P2752	Identificativo del modello	Model Identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modelbetegnelse	Tavaramoittajan mallitunnus	Modellidentifikation	Идентификация модели	Mudelid identifitseerimine	Modelja identifikācija	
		AEChood	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energiankulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš
EEC	A+	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiënteklasse	Classe de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiatohuuskuluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase	
FDEhood	32.0	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiência dinâmica dos fluidos	Flödedynamisk effektivitet	Fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedeliküünaamika tõhusus	Šķidruma dinamiska efektivitāte	
FDEC	A	Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Classe de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência dinâmica dos fluidos	Flödedynamisk effektivitetsklass	Klasse for fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedeliküünaamika tõhususe klass	Šķidruma dinamiska efektivitātes klase	
LEhood	0	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiência de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehokkuus	Belysningseffektivitet	Светога эффективность	Valgustusõhusus	Apagāsmoju efektivitāte	
LEC	N/A	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Classe de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkuuskuluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apagāsmoju efektivitātes klase	
GFEhood	85,1	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erotusaste	Fedfiltreringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Taiku filtreerimis efektiivitāte	
GFEC	B	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Fettfilterer Schallleistung	Vetfilteringsefficiëntieklasse	Classe de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erotusasteen luokka	Fedfiltreringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Taiku filtreerimis efektiivitātes klase	
Qmin	200	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima	Lufflöfte vid minimi hastighet	Lufftegningsstrømning ved laveste hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Lufstremsvardi ved minimumshastighed	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu miniminukiiruse	Minimālais gaisa plūsmas ātrums	
Qmax	390	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima	Lufflöfte vid maximi hastighet	Lufftegningsstrømning ved høyeste hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Lufstremsvardi ved maksimumshastighed	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksiminkiiruse	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums	
Qboost	660	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei höchster Intensivgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste intensiviteit	Flujo de aire a velocidad intensiva	Fluxo de ar de velocidade intensiva	Lufflöfte vid intensiv hastighet	Lufftegningsstrømning ved intensiv hastighet	Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella	Lufstremsvardi ved intensiv hastighed	Итенсивная скорость воздушного потока	Õhuvoolu intensiivkiiruse	Paleināts gaisa plūsmas ātrums	
SPEmin	43	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Acoustic A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emision der A-gewichteten Schallleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid minimi hastighet	Akustisk A-veid lydfektetsläpp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho minimaalinopeudella	Lufsbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved minimumshastighed	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon mininimikiiruse	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā	
SPEmax	59	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Acoustic A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emision der A-gewichteten Schallleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Polónia sonora ponderada A emitida no ar com velocidade máxima	Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid maximi hastighet	Akustisk A-veid lydfektetsläpp via luft ved høyeste hastighet	A-painotettu ääniteho maksiminopeudella	Lufsbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved maksimumshastighed	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksiminkiiruse	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā	
SPEboost	71	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Acoustic A-weighted sound Power Emission at boost speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emision der A-gewichteten Schallleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva	Polónia sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensiva	Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lydfektetsläpp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho kiihdytyllä nopeudella	Lufsbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved intensiv hastighed	Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivkiiruse	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā	
P0	0,49	Consumo di corrente in modalità di	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektforbruk i hvilestand	Energiankulutus tavassa valmistila	Energiförbruk i standbystand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõetate väljalülitatud võimsussaged	Enerģijas patēriņš gaidfāzēs režīmā	
Ps	N/A	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energia en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektforbruk i hvilestand	Energiankulutus tavassa valmistila	Energiförbruk i standbystand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõetate ooterežiimis	Enerģijas patēriņš gaidfāzēs režīmā	
F	0,8	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisatavete vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014	
Qbep	290,0	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Zinkrementsfaktor	Tijdsnamecoëfficiënt	Indice de eficiencia energética	Índice de eficiencia energética	Tidskningsfaktor	Tidsfaktor	Ajan korotuskerrin	Tidsførelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanās faktors	
EElhood	42,3	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntie-index	Indice de eficiencia energética	Índice de eficiencia energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatohuuskuluusindeksi	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Enerģijas efektivitātes indekss	
Qmax	660,0	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Debitó de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmengde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Möödetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis	Izmērtās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā	
Wbep	110,0	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapiirinen parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Möödetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērtās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā	
WL	0,0	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitó de ar máximo	Maximalt lufflöde	Høyeste lufftegningsstrømning	Suurin ilmavirta	Maksimaal lufstrom	Максимальная скорость воздушного потока	Maksimaalne õhuvool	Maksimālais gaisa plūsmas	
Wbep	59	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Polónia eléctrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmätt elektrisk ingångseffekt ved effektivitetspunkt	Mått elektrisk effekt ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effekt i det optimale driftspunkt	Подана электротергия, измеренная в точке наибольшей эффективности	Möödetud elektril võimsussaged parima tõhususe punktis	Izmērtā elektriskā gaisavaroņa jauda visefektīvākajā punktā	
WL	0	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système de éclairage	Nennleistung der Leuchte	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt för belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningsystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apagāsmoju sistēmas nominālā jauda	
Emiddle	0	Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Leuchteleistung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak	Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kokyten	Genomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over kornytningen	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla	Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogeflader	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности	Valgustusüsteemi keskmine valgustusvoimsus pliidipladil	Vidējais apgaismojuma sistēmas vidējais gaismas jaudas līmenis uz gatavošanas virsmas	
Lwa	59	Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com o ajuste máximo	Ljudeffektivitet vid maximiinställning	Lydeeffektivitet ved høyest innstilling	Ääniteho suurimmalla asetuksella	Lydeeffektivitet ved maksimumsindstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgimisel seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie maksimālās uzstādījuma	
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	1	Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina	Use the speed switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor	2) Use la velocità massima solo quando strettamente necessario	1) Quando si inizia a cucinare, si comincia a cuocere, si toglie il coperchio e si regola la velocità di aspirazione. 2) Usare la velocità massima solo quando strettamente necessario	1) Quando si inizia a cucinare, si comincia a cuocere, si toglie il coperchio e si regola la velocità di aspirazione. 2) Usare la velocità massima solo quando strettamente necessario	1) Cuando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina 2) Utilizar la velocidad máxima solo cuando sea estrictamente necesario	1) Start kjøkkensetten på min. hastighet når du börjar tillagningen. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig	1) Start kjøkkensetten på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjjerne matens lukt. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig	1) Start kjøkkensetten på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjjerne matens lukt. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig	1) Käynnistä liestulattimen miniminopeudella ruuanlaittoaikaa silloin kun se on välttämätöntä. 2) Käytä suurinta nopeutta vain kun höyryä on poistettava. 3) Suurennetaan pölkkiä kiukaan yläpuolelle, kun se on tarpeen. 4) Pidä liestulattimen suodatinta ja suodatintilan puhtaina rovimuksen ja hajun poiston optimiseksi.	1) Ennen aloitusta suljetaan kaasunpoistimen suodatimet ja puhdistetaan suodatimet. 2) Käytetään suurinta nopeutta vain silloin kun se on välttämätöntä. 3) Suurennetaan kaasunpoistimen suodatinta ja suodatintilan puhtaina rovimuksen ja hajun poiston optimiseksi.	1) В начале готовки включите вытяжку на минимальную скорость для контроля уровня влажности и удаления из кухни запаха. 2) Используйте максимальную скорость только в том случае, когда это совершенно необходимо. 3) Повышайте скорость работы вытяжки, только в том случае, когда это требует наличие большого количества пара. 4) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального удаления жира и запахов от готовки.	1) Kasutatakse minimaalset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 2) Suurendatakse pölkkiid kiukaan kohal ainult siis, kui see on tõesti vajalik. 3) Suurendatakse suodatimeid ja suodatintilat puhtaks, kui see on vajalik. 4) Hoidke pölkkiid ja suodatimeid puhtana, et saavutada optimaalne rasva ja lõhnade eemaldamine.	1) Pirms gatēšanas sākuma jānoslēdz gaisa tīrītājs un jānotīra gaisa tīrītāja filtrs. 2) Maksimālo ātrumu jāizmanto tikai tad, ja tas ir nepieciešams tvaiku gaisa tīrīšanai. 3) Palielināt tvaiku gaisa tīrītāja ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams tvaiku gaisa tīrīšanai. 4) Uzturēt (tīrīt) tvaiku gaisa tīrītāja filtrus, lai optimizētu tvaiku un aromātu neitralizācijas efektivitāti.	
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	2	Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina	Use the speed switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor	3) Augmenter la vitesse de la hotte à la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur est trop élevée. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odors.	3) Aumentar a velocidade da câmara de aspiração quando necessário. 4) Manter limpo e os filtros de aspiração para otimizar a eficiência anti-graxa e anti-odores.	3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u dat nodig heeft. 4) Houd het filter de filter en de filterschoon om de ventilerings- en geurfilterings-efficiëntie te optimaliseren.	3) Aumentar a velocidad de la campana solo cuando sea estrictamente necesario. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia anti-grasa y anti-odores.	3) Øk kjøkkflåkten hastighet endast når det er absolutt nødvendig. 4) Hold kjøkkensettens filter rent/rens for en effektiv fjerning av fett og matos.	3) Øk kjøkkflåkten hastighet endast når det er absolutt nødvendig. 4) Hold kjøkkensettens filter rent/rens for en effektiv fjerning av fett og matos.	3) Øk kjøkkflåkten hastighet endast når det er absolutt nødvendig. 4) Hold kjøkkensettens filter rent/rens for en effektiv fjerning av fett og matos.	3) Käytä köökilattien nopeutta vain kun höyryä on poistettava. 4) Pidä liestulattimen suodatinta ja suodatintilan puhtaina rovimuksen ja hajun poiston optimiseksi.	3) Øk kjøkkensettens hastighet endast når det er absolutt nødvendig. 4) Hold kjøkkensettens filter rent/rens for en effektiv fjerning av fett og matos.	3) Повышайте скорость работы вытяжки, только в том случае, когда это требует наличие большого количества пара. 4) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального удаления жира и запахов от готовки.	3) Suurendatakse kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 4) Hoidke pölkkiid puhtana, et saavutada optimaalne rasva ja lõhnade eemaldamine.	3) Palielināt tvaiku gaisa tīrītāja ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams tvaiku gaisa tīrīšanai. 4) Uzturēt (tīrīt) tvaiku gaisa tīrītāja filtrus, lai optimizētu tvaiku un aromātu neitralizācijas efektivitāti.	
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	3	Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina	Use the speed switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor	5) Augmenter la vitesse de la hotte à la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur est trop élevée. 6) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odors.	5) Aumentar a velocidade da câmara de aspiração quando necessário. 6) Manter limpo e os filtros de aspiração para otimizar a eficiência anti-graxa e anti-odores.	5) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u dat nodig heeft. 6) Houd het filter de filter en de filterschoon om de ventilerings- en geurfilterings-efficiëntie te optimaliseren.	5) Aumentar a velocidad de la campana solo cuando sea estrictamente necesario. 6) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia anti-grasa y anti-odores.	5) Øk kjøkkensettens hastighet endast når det er absolutt nødvendig. 6) Hold kjøkkensettens filter rent/rens for en effektiv fjerning av fett og matos.	5) Øk kjøkkensettens hastighet endast når det er absolutt nødvendig. 6) Hold kjøkkensettens filter rent/rens for en effektiv fjerning av fett og matos.	5) Øk kjøkkensettens hastighet endast når det er absolutt nødvendig. 6) Hold kjøkkensettens filter rent/rens for en effektiv fjerning av fett og matos.	5) Käytä köökilattien nopeutta vain kun höyryä on poistettava. 6) Pidä liestulattimen suodatinta ja suodatintilan puhtaina rovimuksen ja hajun poiston optimiseksi.	5) Øk kjøkkensettens hastighet endast når det er absolutt nødvendig. 6) Hold kjøkkensettens filter rent/rens for en effektiv fjerning av fett og matos.	5) Повышайте скорость работы вытяжки, только в том случае, когда это требует наличие большого количества пара. 6) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального удаления жира и запахов от готовки.	5) Suurendatakse kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 6) Hoidke pölkkiid puhtana, et saavutada optimaalne rasva ja lõhnade eemaldamine.	5) Palielināt tvaiku gaisa tīrītāja ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams tvaiku gaisa tīrīšanai. 6) Uzturēt (tīrīt) tvaiku gaisa tīrītāja filtrus, lai optimizētu tvaiku un aromātu neitralizācijas efektivitāti.	
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	4	Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina	Use the speed switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor	7) Augmenter la vitesse de la hotte à la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur est trop élevée. 8) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odors.	7) Aumentar a velocidade da câmara de aspiração quando necessário. 8) Manter limpo e os filtros de aspiração para otimizar a eficiência anti-graxa e anti-odores.	7) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u dat nodig heeft. 8) Houd het filter de filter en de filterschoon om de ventilerings- en geurfilterings-efficiëntie te optimaliseren.	7) Aumentar a velocidad de la campana solo cuando sea estrictamente necesario. 8) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia anti-grasa y anti-odores.	7) Øk kjøkkensettens hastighet endast når det er absolutt nødvendig. 8) Hold kjøkkensettens filter rent/rens for en effektiv fjerning av fett og matos.	7) Øk kjøkkensettens hastighet endast når det er absolutt nødvendig. 8) Hold kjøkkensettens filter rent/rens for en effektiv fjerning av fett og matos.	7) Øk kjøkkensettens hastighet endast når det er absolutt nødvendig. 8) Hold kjøkkensettens filter rent/rens for en effektiv fjerning av fett og matos.	7) Käytä köökilattien nopeutta vain kun höyryä on poistettava. 8) Pidä liestulattimen suodatinta ja suodatintilan puhtaina rovimuksen ja hajun poiston optimiseksi.	7) Øk kjøkkensettens hastighet endast når det er absolutt nødvendig. 8) Hold kjøkkensettens filter rent/rens for en effektiv fjerning av fett og matos.	7) Повышайте скорость работы вытяжки, только в том случае, когда это требует наличие большого количества пара. 8) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального удаления жира и запахов от готовки.	7) Suurendatakse kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 8) Hoidke pölkkiid puhtana, et saavutada optimaalne rasva ja lõhnade eemaldamine.	7) Palielināt tvaiku gaisa tīrītāja ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams tvaiku gaisa tīrīšanai. 8) Uzturēt (tīrīt) tvaiku gaisa tīrītāja filtrus, lai optimizētu tvaiku un aromātu neitralizācijas efektivitāti.	
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	5	Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina	Use the speed switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor	9) Augmenter la vitesse de la hotte à la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur est trop élevée. 10) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odors.	9) Aumentar a velocidade da câmara de aspiração quando necessário. 10) Manter limpo e os filtros de aspiração para otimizar a eficiência anti-graxa e anti-odores.	9) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u dat nodig heeft. 10) Houd het filter de filter en de filterschoon om de ventilerings- en geurfilterings-efficiëntie te optimaliseren.	9) Aumentar a velocidad de la campana solo cuando sea estrictamente necesario. 10) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia anti-grasa y anti-odores.	9) Øk kjøkkensettens hastighet endast når det er absolutt nødvendig. 10) Hold kjøkkensettens filter rent/rens for en effektiv fjerning av fett og matos.	9) Øk kjøkkensettens hastighet endast når det er absolutt nødvendig. 10) Hold kjøkkensettens filter rent/rens for en effektiv fjerning av fett og matos.	9) Øk kjøkkensettens hastighet endast når det er absolutt nødvendig. 10) Hold kjøkkensettens filter rent/rens for en effektiv fjerning av fett og matos.	9) Käytä köökilattien nopeutta vain kun höyryä on poistettava. 10) Pidä liestulattimen suodatinta ja suodatintilan puhtaina rovimuksen ja hajun poiston optimiseksi.	9) Øk kjøkkensettens hastighet endast når det er absolutt nødvendig. 10) Hold kjøkkensettens filter rent/rens for en effektiv fjerning av fett og matos.	9) Повышайте скорость работы вытяжки, только в том случае, когда это требует наличие большого количества пара. 10) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального удаления жира и запахов от готовки.	9) Suurendatakse kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 10) Hoidke pölkkiid puhtana, et saavutada optimaalne rasva ja lõhnade eemaldamine.	9) Palielināt tvaiku gaisa tīrītāja ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams tvaiku gaisa tīrīšanai. 10) Uzturēt (tīrīt) tvaiku gaisa tīrītāja filtrus, lai optimizētu tvaiku un aromātu neitralizācijas efektivitāti.	
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	6	Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina	Use the speed switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor	11) Augmenter la vitesse de la hotte à la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur est trop élevée. 12) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odors.	11) Aumentar a velocidade da câmara de aspiração quando necessário. 12) Manter limpo e os filtros de aspiração para otimizar a eficiência anti-graxa e anti-odores.	11) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u dat nodig heeft. 12) Houd het filter de filter en de filterschoon om de ventilerings- en geurfilterings-efficiëntie te optimaliseren.	11) Aumentar a velocidad de la campana solo cuando sea estrictamente necesario. 12) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia anti-grasa y anti-odores.	11) Øk kjøkkensettens hastighet endast når det er absolutt nødvendig. 12) Hold kjøkkensettens filter rent/rens for en effektiv fjerning av fett og matos.	11) Øk kjøkkensettens hastighet endast når det er absolutt nødvendig.							

